

Os direitos se garantem na largada

Entrar no mercado chinês com direitos desprotegidos é como despachar um contêiner sem lacre. Formalizar juridicamente tecnologias, produtos e conteúdo não é a etapa final: é a primeira operação de quem chega ao país.

≈ 1,6 milhão de pedidos/ano

de patente são depositados por ano na China — aproximadamente metade de tudo o que se deposita no planeta. O outro lado desse número é a velocidade com que soluções alheias são reproduzidas por lá.

Princípio first-to-file

O direito não vai para quem teve a ideia nem para quem começou a usá-la antes, e sim para quem depositou primeiro. O momento do depósito no órgão pesa mais do que o momento da criação do produto.

Base jurídica e risco típico

Cenário típico

a novidade é apresentada em uma feira e, meses depois, o sinal já está registrado em nome de um terceiro. Resta recomprar a própria marca ou trocá-la por inteiro.

Base jurídica:

A China está conectada ao sistema global de proteção — o estrangeiro recebe o mesmo regime de tutela que o residente: **Convenção de Berna, Convenção de Paris, TRIPS, PCT, OMC**.

A criação é regida pela Lei de Direitos Autorais; invenções e desenhos, pela **Lei de Patentes**.

Importante

deposite antes de mostrar o produto ao público ou levá-lo a uma feira — não depois.

Patentes: tipos e prazos

Todo o trabalho de patentes se concentra no CNIPA — Administração Nacional de Propriedade Intelectual da China. O estrangeiro não atua diretamente: precisa de um agente credenciado.

Tipo	O que cobre	Prazo
Invenção	Soluções técnicas, processos, dispositivos	20 anos
Modelo de utilidade	Configuração construtiva, forma do produto	10 anos
Desenho industrial	Design, aparência externa do produto	15 anos

Até a reforma de 2021, o desenho era protegido por 10 anos. Na área farmacêutica, a invenção pode ser estendida por mais 5 anos.

Custos e trâmite do pedido

Custos e manutenção

Depósito de invenção ~¥900; exame de mérito ~¥2.500; modelo de utilidade / desenho ~¥500. Some-se o honorário do agente e a tradução. Depois vêm as anuidades, crescentes ano a ano: pagamento perdido, proteção perdida.

Trâmite no CNIPA:

- 1 Depósito via agente
- 2 Exame formal
- 3 Exame de mérito (invenções)
- 4 Decisão e publicação

Prazos-chave

- **1 ano** — prioridade unionista
- **31 meses** — entrada na fase nacional do PCT
- **3 anos** — para requerer o exame

Direito autoral

O direito autoral nasce automaticamente no momento da criação da obra e não exige registro obrigatório. Mas convém fixar antes as provas de autoria.

Prazos de proteção

Vida + 50 anos para autor pessoa física; 50 anos para pessoa jurídica, contados da criação. Abrange literatura, ciência, arte, artes gráficas, arquitetura, fotografia, áudio e software.

Direitos morais

Ser reconhecido como autor, vedar deformações, decidir sobre a divulgação — permanecem com o criador mesmo após a venda da parte patrimonial.

Como comprovar a autoria e a marca

Como comprovar a autoria

o registro é facultativo, mas um exemplar depositado melhora muito a posição em um litígio

- ✓ Depósito na Administração Nacional de Direitos Autorais da China
- ✓ Centro de Proteção de Direitos Autorais da China — para software
- ✓ Símbolo © e reconhecimento em cartório
- ✓ Registro na Biblioteca do Congresso dos EUA

Marca — registro no CNIPA

~9 meses de trâmite; 10 anos de proteção, renovável ∞ vezes.

Proteção em conjunto

Para o mercado interno, o depósito nacional supera o Sistema de Madri. Um mesmo produto costuma ser coberto ao mesmo tempo por patente, marca e direito autoral.

Territórios e sanções

Hong Kong e Macau

As regiões têm ordenamento próprio. O que foi registrado no continente não se estende a elas — os pedidos são separados. As marcas de Hong Kong ficam a cargo do Departamento de Propriedade Intelectual local.

Responsabilidade do infrator:

- ✓ Administrativa — multas, confisco, paralisação
- ✓ Civil — perdas e danos e indenização
- ✓ Criminal — até 7 anos de reclusão

Instrumentos e checklist

Instrumentos do titular:

- ✓ Notificação extrajudicial
- ✓ Ação no tribunal de PI
- ✓ Cobrança de perdas e danos
- ✓ Cadastro aduaneiro da China — o escudo na fronteira

Por onde começar a proteção

- 1 Busca prévia nos registros
- 2 Patentes de invenção, modelo de utilidade e desenho
- 3 Pedido nacional de marca
- 4 Depositar obras e código
- 5 Cobrir Hong Kong e Macau à parte

CONTACTS

VITA LIBERTA LIMITED

www.vitaliberta.hk

Office room 68, 7/F, Woon Lee Commercial Building, 7 Austin Ave, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

+852 6841 6177



legal@vitaliberta.com



Hangzhou office (China):

Room 815, Building 3, Zhonghao Wangjiang International, No. 332 Wangjiang East Road, Shangcheng District, Hangzhou City

Direct line:

+86 130 7361 7169